



v|b|z

biblioteka  
**1000 CVJETOVA**

knjiga 86.

izvršna urednica:  
**Sandra Ukalović**

**Eckhart Tolle**  
**Govor tišine**

izdavač:  
**V.B.Z. d.o.o.**  
10010 Zagreb, Dračevićka 12  
tel: 01/6235-419, fax: 01/6235-418  
e-mail: info@vbz.hr  
www.vbz.hr

za izdavača:  
**Boško Zatezalo**

urednik knjige:  
**Bruno Šimleša**

lektura i korektura:  
**Anka Munić**

grafička priprema:  
**V.B.Z. studio, Zagreb**

tisak:  
**Radin Print, ožujak 2009.**

# Eckhart Tolle Govor tišine

s engleskoga prevela:  
**Radha Rojc-Belčec**



v|b|z

biblioteka  
**1000 CVJETOVA**

knjiga 86.

naslov izvornika:

**Eckhart Tolle**  
**STILLNESS SPEAKS**

copyright © 2003 Eckhart Tolle  
First published in the United States  
of America by New World Library.  
**All rights reserved**

Copyright © 2009. za hrvatsko izdanje:  
**V.B.Z. d.o.o.**  
Zagreb

CIP zapis dostupan u računalnom katalogu  
Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu  
pod brojem 689893.

ISBN: 978-953-304-004-2

sadržaj:

7	<b>Uvod</b>
13	Prvo poglavlje: <b>Tišina i mirnoća</b>
21	Drugo poglavlje: <b>S onu stranu uma koji razmišlja</b>
31	Treće poglavlje: <b>Egoično ja</b>
41	Četvrto poglavlje: <b>Sadašnji trenutak</b>
49	Peto poglavlje: <b>Tko vi uistinu jeste</b>
57	Šesto poglavlje: <b>Prihvatanje i prepuštanje</b>
67	Sedmo poglavlje: <b>Priroda</b>
75	Osmo poglavlje: <b>Odnosi</b>
85	Deveto poglavlje: <b>Smrt i vječnost</b>
95	Deseto poglavlje: <b>Patnja i okončanje patnje</b>
105	<b>O piscu</b>

Istinski duhovni učitelj nema što podučavati u uobičajenom smislu riječi, nema ništa što bi vam mogao dati ili dodati, kao što su nove informacije, uvjerenja ili pravila ponašanja. Jedina funkcija takvog učitelja jest u tome što vam treba pomoći da otklonite ono što vas razdvaja od istine o tome tko vi već jeste i što već znate u dubini svojeg bića. Uloga duhovnog učitelja je u tome da vam razotkrije i pokaže onu dimenziju unutarnje dubine koja je ujedno i mir.

Ako duhovnom učitelju – ili ovoj knjizi – pristupite u potrazi za poticajnim idejama, teorijama, uvjerenjima ili intelektualnim raspravama, razočarat ćete se. Drugim riječima, ako tražite hranu za razmišljanje, nećete je pronaći, a uz to ćete propustiti samu bit učenja, bit ove knjige; koja se ne skriva u riječima, nego u vama samima. Dobro je prisjetiti se toga i to osjetiti dok čitate. Riječi su tek puki znakovi pokraj puta. Ono na što ukazuju ne može se pronaći u carstvu misli, nego u dimenziji vaše nutrine koja je dublja i beskonačno prostranija od misli. Jedna od karakteristika te dimenzije jest i živahan, životan mir, zato kad god osjetite da se tijekom čitanja u vama budi unutarnji mir, znajte da knjiga radi svoj posao i ispunjava svoju ulogu vašeg učitelja: podsjeća vas na to tko jeste i ukazuje vam na put koji vodi vašem domu.

Ovu knjigu ne trebate pročitati od korica do korica, a onda je odložiti. Živite s njom, često je uzimajte u ruke i, što je još važnije, često je odložite ili je duže samo držite u rukama. Mnogi će čitatelji prirodno osjetiti potrebu da prestanu čitati nakon svakog odlomka, da zastanu, razmisle i smire se. Uvijek je korisnije i važnije prestati čitati, nego nastaviti s time. Dopustite knjizi da obavi svoj posao, da vas probudi iz zaraslih guštara vašeg uvjetovanog razmišljanja koje se neprestano ponavlja.

Oblik zapisa u ovoj knjizi možemo smatrati ponovnim buđenjem najstarijeg oblika zabilježenih duhovnih učenja u današnjem dobu, a to su sutre drevne Indije. Sutare snažno ukazuju na istinu u obliku aforizama ili kratkih izreka, gotovo bez ikakva konceptualnog razjašnjavanja. Vede i Upanišade stara su sveta učenja zabilježena u obliku sutri, kao i u Buddhine riječi. I Isusove izreke i parabole, kad ih izvučemo iz njihova pripovjednog konteksta, trebamo smatrati sutrama, kao i dubokoumna učenja sadržana u *Tao Te Chingu*, drevnoj kineskoj knjizi mudrosti. Prednost oblika sutre leži u njegovoj kratkoći. Sutare ne okupiraju više nego što je to potrebno taj um koji razmišlja. Ono što ne kažu, ono na što samo ukazuju, važnije je od onoga što govore. Svojstva zapisa u ovoj knjizi koji podsjećaju na sutre osobito su naglašeni u prvom poglavlju (»Tišina i mirnoća«), koje sadrži samo iznimno kratke odlomke. To poglavlje sadrži bit čitave knjige i nekim će čitateljima biti posve dovoljno. Druga su poglavlja za one kojima je potrebno više »putokaza«.

Upravo poput drevnih sutri, i zapisi sadržani u ovoj knjizi su sveti, izronili iz stanja svijesti koje bismo mogli nazvati tišinom. No, za razliku od sutri, ne pripadaju ni jednoj religiji niti duhovnoj tradiciji, nego su izravno dostupni

cjelini čovječanstva. U njima se osjeća i svojevrsna hitnost. Preobrazba ljudske svijesti, da tako kažem, više nije luksuz, dostupan samo nekolicini pojedinaca koji su se povukli od svijeta, nego nužnost, ako ne želimo da čovječanstvo uništi samo sebe. U današnje vrijeme dolazi do ubrzavanja i nefunkcionalnosti stare svijesti te buđenja nove. Paradoksalno, stvari istodobno postaju sve lošije i sve bolje, iako je »lošije« uočljivije, zbog toga što podiže veću prašinu.

U ovoj su knjizi, dakako, zapisane riječi koje se tijekom čitanja pretvaraju u vaše misli. No, to nisu obične misli – one koje se ponavljaju, bučne, bezobzirne, koje žude za pažnjom. Poput svakog istinskog duhovnog učitelja, poput drevnih sutri, misli u ovoj knjizi ne govore »Pogledaj me«, nego »Pogledaj što ti pokazujem«. Budući da te misli izvire iz tišine, one imaju moć da vas odvedu do one iste tišine iz koje su izronile. Ta je tišina istodobno i unutarnji mir, a tišina i mir bit su vašeg Bića. Upravo je tišina ono što će spasiti i preobraziti svijet.

Eckhart Tolle

Tišina je vaša istinska priroda. Što je tišina? Unutarnji prostor ili svijest u kojoj opažate riječi na ovoj stranici i u kojoj one postaju misli. Kad ne bi bilo te svijesti, ne bi bilo ni opažaja, ni misli, ni svijeta.

Vi ste ta svijest prerusena u osobu.



Kad izgubite dodir s unutarnjom tišinom, izgubili ste i dodir sa sobom. Kad izgubite dodir sa sobom, izgubili ste sebe u svijetu.

Vaš najskriveniji osjećaj vlastitog *ja*, onog tko vi jeste, neodvojiv je od tišine. To je onaj Ja Jesam koji leži dublje od imena i oblika.



Unutarnja buka razmišljanja ekvivalent je vanjske buke. Ekvivalent vanjske tišine unutarnji je mir.



Kad god vas okružuje tišina, osluhnite je. Jednostavno je zamijetite. Obratite pažnju na nju. Osluškivanje tišine budi u vama dimenziju mira, jer tišine možete postati svjesni samo kad ste mirni.

Obratite pažnju na to da u trenutku opažanja tišine koja vas okružuje vi ne razmišljate. Svjesni ste, ali ne razmišljate.



Kad postanete svjesni tišine, tu je odmah i stanje unutar-  
nje, mirne budnosti. Prisutni ste. Iskoračili ste iz tisuću  
godina starog kolektivnog ljudskog uvjetovanja.



Pogledajte stablo, cvijet, biljku. Usmjerite svijest prema  
njima. Koliko su samo mirni, koliko duboko ukorijenjeni  
u Postojanju! Dopustite prirodi da vas podučí miru.



Dok promatrate stablo i opažate njegov mir, i sami posta-  
jete mirni. Povezujete se s njim na jako dubokoj razini. U  
tišini i kroz tišinu osjećate jedinstvo s onim što opažate.  
Osjećaj sjedinjenosti sa svime jest ljubav.



Tišina je korisna, ali vam nije potrebna da biste pronašli  
mir. Čak i kad je oko vas bučno, možete biti svjesni mira  
u temelju buke, prostora u kojemu se čuje buka. To je  
unutarnji prostor čiste svijesti, sama svjesnost.

Svjesnosti možete postati svjesni kao pozadine svih svojih osjetilnih opažaja i sveukupnog svog razmišljanja. Kad postanete svjesni svjesnosti, budi se vaš unutarnji mir.



Svaka buka može biti jednako korisna kao i tišina. Kako? Ako odbacite unutarnji otpor prema buci, ako joj dopustite da bude takva kakva jest, to vas prihvaćanje također odvodi u carstvo unutarnjeg mira.

Kad uistinu prihvatite ovaj trenutak takvim kakav jest, bez obzira na to u kakvom se obliku pojavio, tada ste mirni, tada ste u miru.



Obratite pažnju na prazninu između dviju misli, na onaj kratki, tihi prostor između riječi u razgovoru, između nota glasovira ili flaute, na prazninu između udaha i izdaha.

Kad obratite pažnju na te praznine, svijest o »nečemu« postaje tek svijest sama za sebe. Iz vaše nutrine izranja bezoblična dimenzija čiste svijesti i poistovjećenost zamjenjuje oblikom.



Istinska inteligencija djeluje u tišini. Tek u tišini možete otkriti stvaralačku silu i rješenje problema.

